

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

民華書局印

號五十一百九千四第二第

號二四三第路新嘉坡

角一第路舊 半張兩紙出日今

印字司公限有印和港香

## 國王巴列維在伊朗新年前夕宣佈

### 伊朗石油全面國有

#### 美英等石油財團已被迫同意接管

##### 伊朗全國遊行慶祝 準備大舉進行石油開發

【美聯社德黑蘭二十日電】國王巴列維在伊朗新年前夕宣佈，伊朗石油業將全面國有化。這項宣佈是伊朗歷史上的一個重要里程碑，標誌著美英等石油財團在伊朗的壟斷地位將被打破。國王在宣佈中稱，這項決定是基於國家主權和民族利益的考慮，並得到了全國人民的廣泛支持。他還表示，伊朗政府將採取一切必要措施，確保石油資源的開發和利用，以促進國家的經濟發展和社會進步。

## 豐田製鐵車巴士

### 二百餘輛售中國

#### 兩年來該公司已售車二千輛

##### 中國衛生人員抵菲

###### 一行共八人 將在馬尼拉逗留數天

###### 參加世界衛生組織工作

###### 中國衛生人員抵菲

###### 一行共八人 將在馬尼拉逗留數天

###### 參加世界衛生組織工作

###### 中國衛生人員抵菲

###### 一行共八人 將在馬尼拉逗留數天

###### 參加世界衛生組織工作

###### 中國衛生人員抵菲

###### 一行共八人 將在馬尼拉逗留數天

###### 參加世界衛生組織工作

###### 中國衛生人員抵菲

###### 一行共八人 將在馬尼拉逗留數天

###### 參加世界衛生組織工作

###### 中國衛生人員抵菲



次首北在晚日九十月三，節樂管樂愛敦倫向台上等華冠喬，德吳  
副部交外，德吳長組組化文院醫國，章東出演，出演  
（片照真傳往華新）

## 倫敦樂團在京首演

### 首都聽眾熱情歡迎

#### 演奏布拉斯貝爾多等作品風格技巧獲高度評價

##### 為表達對中國友好特加演「紅色娘子軍」選曲

【新華社北平二十日電】倫敦愛樂樂團於本月十九日晚在首都音樂廳舉行首演，演奏了布拉斯貝爾、多等作曲家的作品。演出受到了首都聽眾的熱烈歡迎，並獲得了高度評價。樂團指揮家表示，他們非常榮幸能夠來到中國，並通過音樂表達對中國人民的友好情感。為了進一步加強兩國文化交流，樂團特別加演了中國名劇「紅色娘子軍」的選曲，贏得了觀眾的掌聲。

## 新總理談「東約」

### 強調該條約已失去作用

#### 蘇聯政府已表示反對

##### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

## 蘇聯向美國借款兩億

### 美將在蘇聯設汽車和石油設備等工廠

#### 蘇聯政府已表示反對

##### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

###### 蘇聯政府已表示反對

## 朗諾傀儡瘋狂抓人

### 偽空軍司令被撤職

#### 偽空軍司令被撤職

##### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

###### 偽空軍司令被撤職

## 北京有權接管蔣集團使館

### 大平報告昨獲得內閣同意

#### 大平報告昨獲得內閣同意

##### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

###### 大平報告昨獲得內閣同意

## 東亞銀行有限公司

### 東亞銀行有限公司

#### 東亞銀行有限公司

##### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

## 東亞銀行有限公司

### 東亞銀行有限公司

#### 東亞銀行有限公司

##### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

## 東亞銀行有限公司

### 東亞銀行有限公司

#### 東亞銀行有限公司

##### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司

###### 東亞銀行有限公司



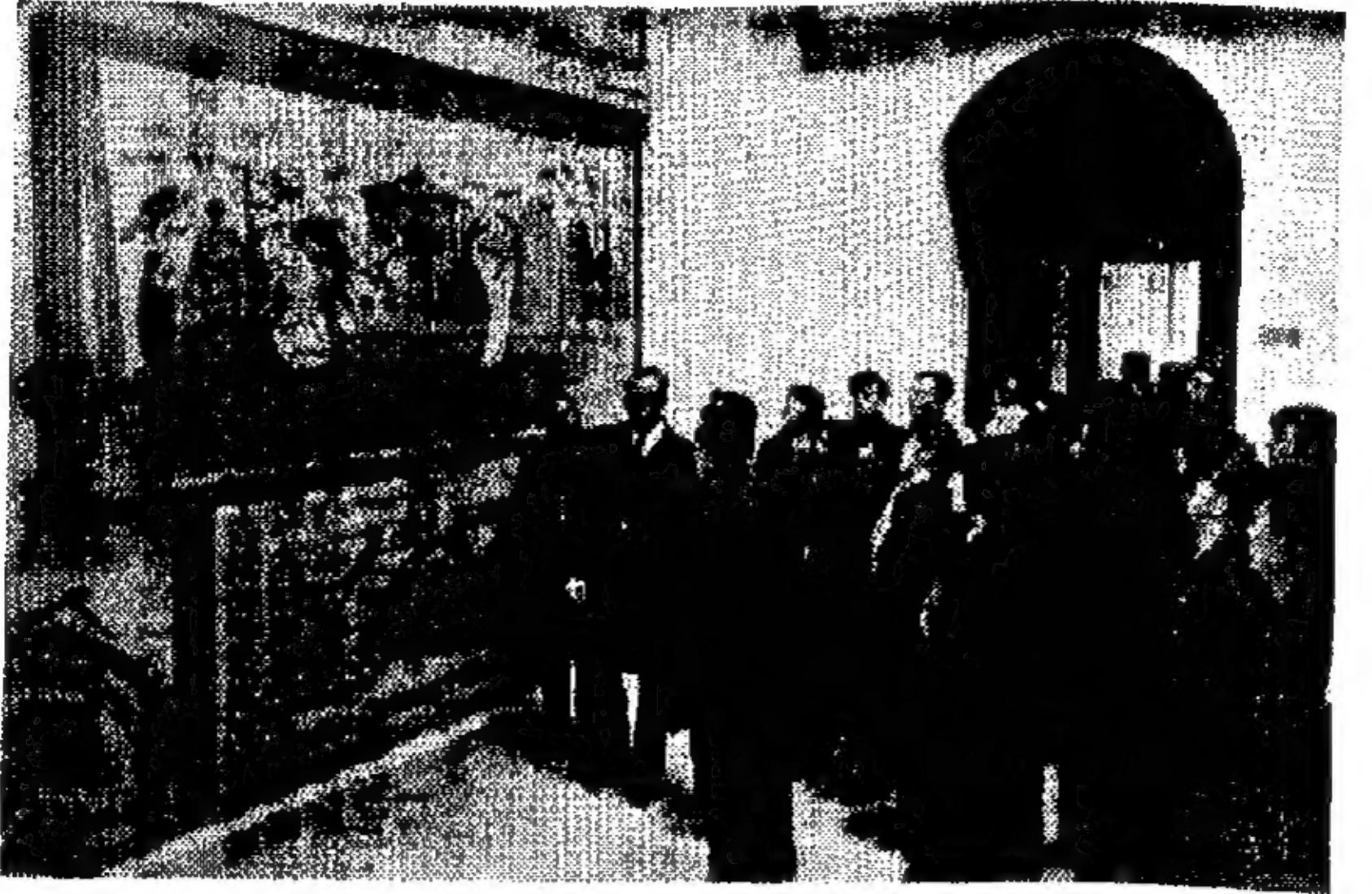
# 在安理會巴拿馬會議上發言

## 黃華闡述拉美反霸新高潮

### 重申我支持各國正義鬥爭

【本報巴拿馬九日電】中國駐巴拿馬大使黃華，在安理會會議上，就當前國際形勢，闡述中國政府之立場，並重申我支持各國正義鬥爭之決心。黃氏指出，當前國際形勢，正處於一個新的反霸新高潮，中國政府將堅定不移地支持各國人民之正義鬥爭。

黃氏在會中，首先就當前國際形勢，闡述中國政府之立場。他指出，當前國際形勢，正處於一個新的反霸新高潮。中國政府將堅定不移地支持各國人民之正義鬥爭。黃氏指出，當前國際形勢，正處於一個新的反霸新高潮。中國政府將堅定不移地支持各國人民之正義鬥爭。黃氏指出，當前國際形勢，正處於一個新的反霸新高潮。中國政府將堅定不移地支持各國人民之正義鬥爭。



斯尼奧在國技藝京北

【本報北平九日電】北平國技藝展覽會，自開辦以來，深受各界人士之歡迎。展覽會中，展示了多種傳統技藝，吸引了大量觀眾前來參觀。

# 萊比錫中國展覽館

## 八天觀衆四十多萬

【本報萊比錫九日電】萊比錫中國展覽館，自開辦以來，深受各界人士之歡迎。展覽會中，展示了多種中國傳統藝術品，吸引了大量觀眾前來參觀。展覽會共吸引了四十多萬觀眾，在八天時間內，觀衆人數達到了四十多萬。

# 機客洋西大渡橫

## 價廉高提超夏今

【本報北平九日電】橫濱西渡洋行，為擴大業務，特在平津間增開航線。該行表示，將提供廉價、快捷之服務，以滿足廣大旅客之需求。該行表示，將提供廉價、快捷之服務，以滿足廣大旅客之需求。

# 日本八百萬多萬工人

## 大舉展開春季鬥爭

【本報東京九日電】日本全國八百萬多萬工人，將於近日內展開春季鬥爭。工會方面表示，將要求政府改善勞工待遇，並縮短工作時間。工會方面表示，將要求政府改善勞工待遇，並縮短工作時間。

# 日本八百萬多萬工人

## 大舉展開春季鬥爭

【本報東京九日電】日本全國八百萬多萬工人，將於近日內展開春季鬥爭。工會方面表示，將要求政府改善勞工待遇，並縮短工作時間。工會方面表示，將要求政府改善勞工待遇，並縮短工作時間。

# 人民日報版幅刊載專輯

## 北京提倡多畫速寫

【本報北京九日電】人民日報社為擴大宣傳，特在報中增刊專輯。該社表示，將提倡多畫速寫，以豐富報中內容，並提高報刊之藝術水平。該社表示，將提倡多畫速寫，以豐富報中內容，並提高報刊之藝術水平。

# 美元市況不穩

## 倫敦蘇聯美元大跌後稍回升

【本報倫敦九日電】倫敦市場美元市況，在蘇聯美元大跌後，已稍有回升。市場分析人士指出，美元市況之波動，將對國際貿易產生一定影響。市場分析人士指出，美元市況之波動，將對國際貿易產生一定影響。

# 萬軍軍官民投誠

## 向老總軍民投誠

【本報北平九日電】萬軍軍官民投誠，向老總軍民投誠。此舉顯示了廣大軍民之愛國熱情，並為國家之統一事業貢獻力量。此舉顯示了廣大軍民之愛國熱情，並為國家之統一事業貢獻力量。

# 越紀念全國反美日

## 定要完成解放事業

【本報北平九日電】全國人民將於近日內舉行紀念活動，以紀念全國反美日。此舉旨在激發全國人民之愛國熱情，並堅定完成解放事業之信心。此舉旨在激發全國人民之愛國熱情，並堅定完成解放事業之信心。

# 美「洛杉磯時報」社論指出

## 印度正在滋長軍國主義

【本報洛杉磯九日電】美「洛杉磯時報」社論指出，印度正在滋長軍國主義。社論認為，印度政府之軍事擴張，將對亞洲之和平與穩定產生威脅。社論認為，印度政府之軍事擴張，將對亞洲之和平與穩定產生威脅。

# 力壓施又使大日駐

## 易貿衡平日促再美

【本報東京九日電】日本駐美大使館，近日在美政府壓力下，已同意與美方進行貿易談判。此舉顯示了日本在美政府壓力下之妥協態度。此舉顯示了日本在美政府壓力下之妥協態度。

# 日本「讀賣新聞」文章

## 勃列日涅夫「微笑的誘惑」

【本報東京九日電】日本「讀賣新聞」近日發表文章，批評勃列日涅夫之「微笑的誘惑」。文章指出，勃氏之「微笑」實為一種掩飾，旨在掩蓋其背後之陰謀。文章指出，勃氏之「微笑」實為一種掩飾，旨在掩蓋其背後之陰謀。

# 日本「讀賣新聞」文章

## 勃列日涅夫「微笑的誘惑」

【本報東京九日電】日本「讀賣新聞」近日發表文章，批評勃列日涅夫之「微笑的誘惑」。文章指出，勃氏之「微笑」實為一種掩飾，旨在掩蓋其背後之陰謀。文章指出，勃氏之「微笑」實為一種掩飾，旨在掩蓋其背後之陰謀。

# 日本「讀賣新聞」文章

## 勃列日涅夫「微笑的誘惑」

【本報東京九日電】日本「讀賣新聞」近日發表文章，批評勃列日涅夫之「微笑的誘惑」。文章指出，勃氏之「微笑」實為一種掩飾，旨在掩蓋其背後之陰謀。文章指出，勃氏之「微笑」實為一種掩飾，旨在掩蓋其背後之陰謀。

# 朗諾政權來日無多

## 金邊在風雨飄搖中外國使館準備撤退

【本報金邊九日電】朗諾政權在金邊之地位，已岌岌可危。外國使館已開始準備撤退，以應對可能發生之變局。外國使館已開始準備撤退，以應對可能發生之變局。

# 蘇美艦艇的比較

## 波壇

【本報莫斯科九日電】蘇聯與美國之艦艇數量，近日在波壇上引起了廣泛關注。分析人士指出，蘇美兩國之艦艇數量，將對國際形勢產生重要影響。分析人士指出，蘇美兩國之艦艇數量，將對國際形勢產生重要影響。

# 波壇

## 波壇

【本報莫斯科九日電】波壇上之各種消息，近日引起了廣泛關注。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。

# 波壇

## 波壇

【本報莫斯科九日電】波壇上之各種消息，近日引起了廣泛關注。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。

# 波壇

## 波壇

【本報莫斯科九日電】波壇上之各種消息，近日引起了廣泛關注。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。

# 波壇

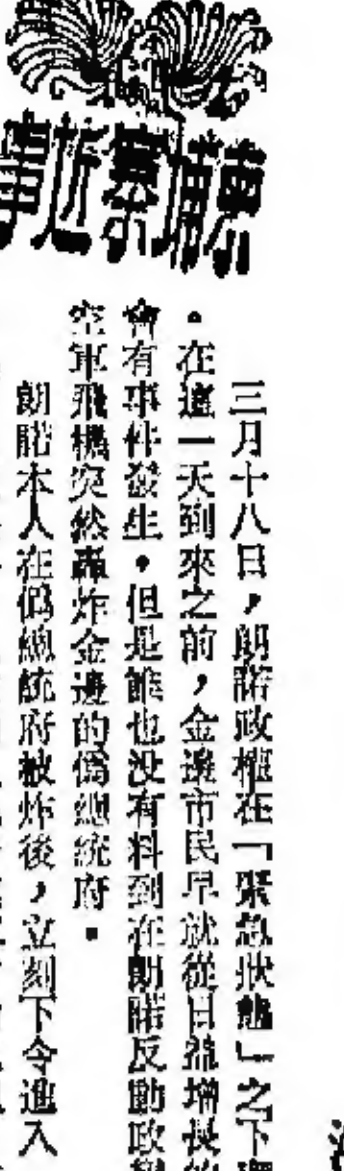
## 波壇

【本報莫斯科九日電】波壇上之各種消息，近日引起了廣泛關注。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。分析人士指出，波壇上之消息，將對國際形勢產生重要影響。

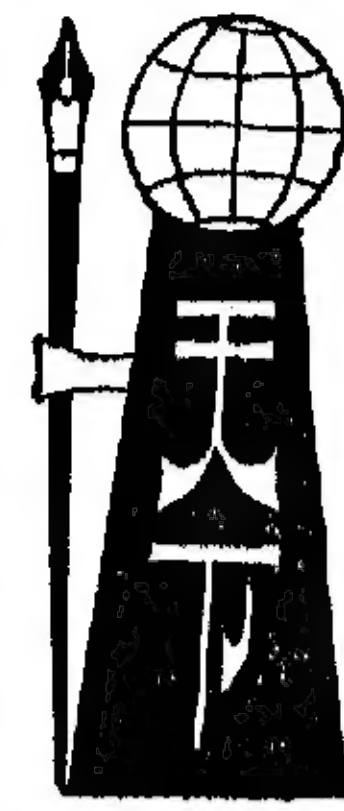


# 朗諾政權來日無多

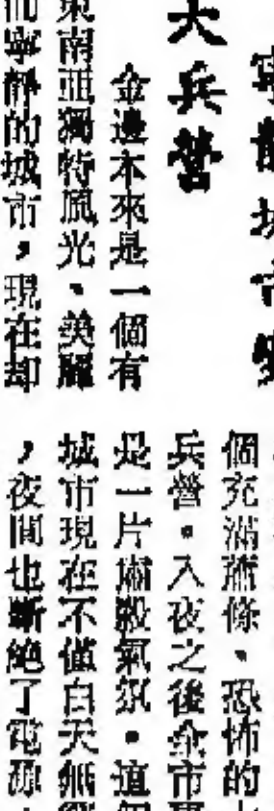
## 金邊在風雨飄搖中外國使館準備撤退



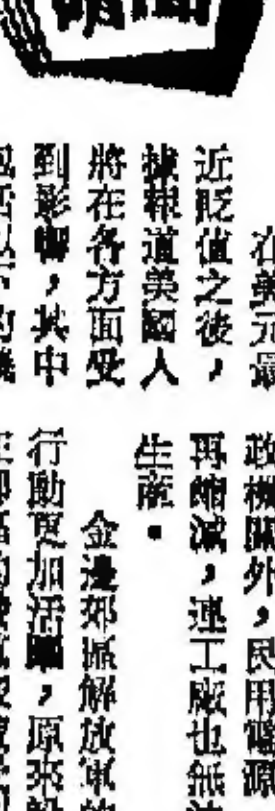
三月十一日，朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。外國使館已開始撤退。



朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



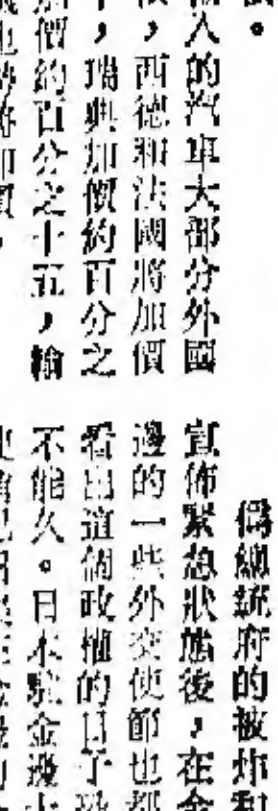
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



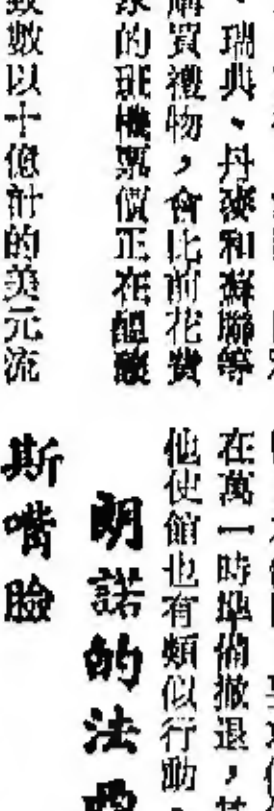
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



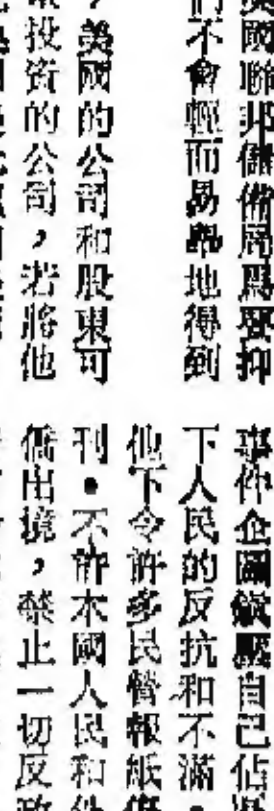
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



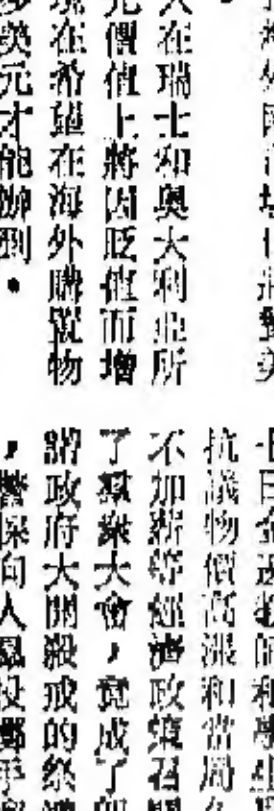
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



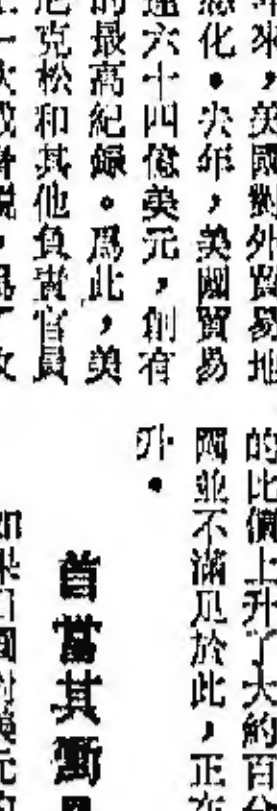
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



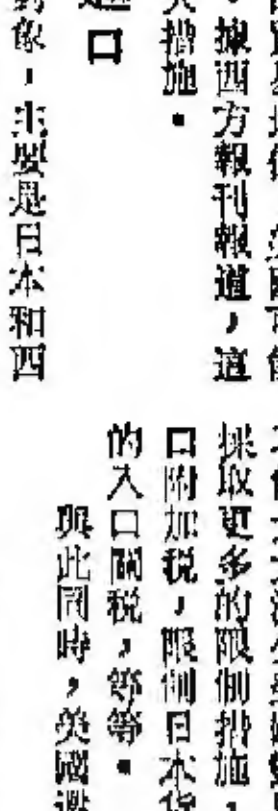
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



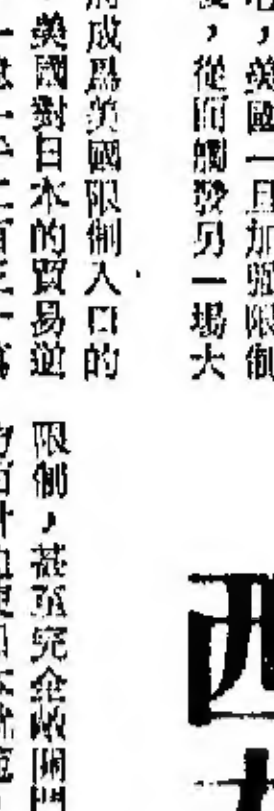
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



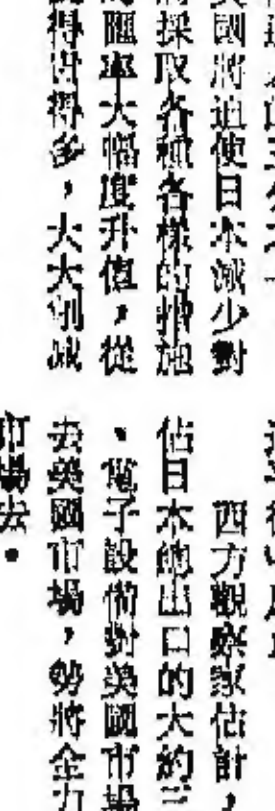
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



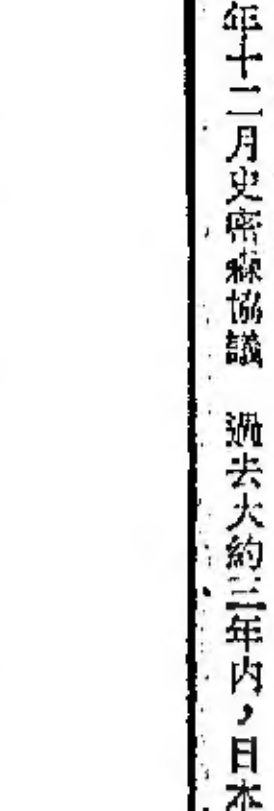
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



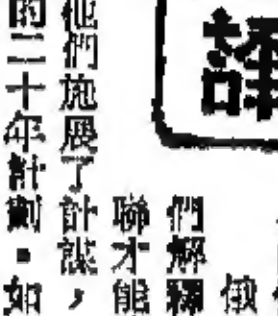
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。



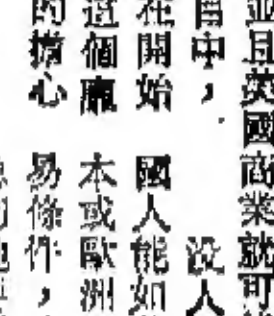
朗諾政權在「金邊」之度，已到了「山窮水盡」的地步。

# 蘇聯企圖撈取經濟利益

## 利用西方國家競爭



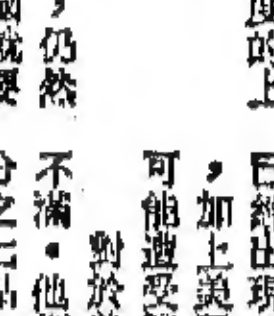
蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



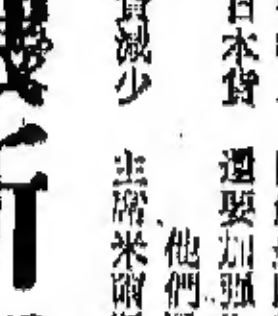
蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



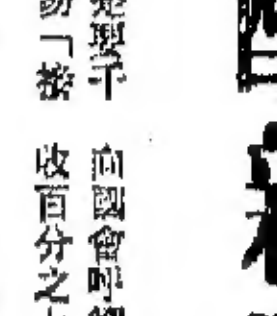
蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



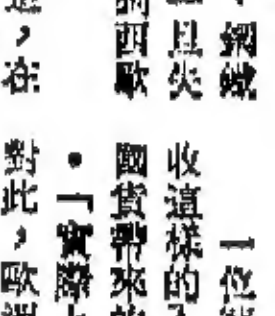
蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



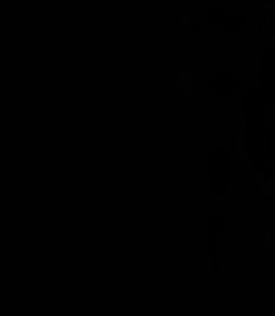
蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



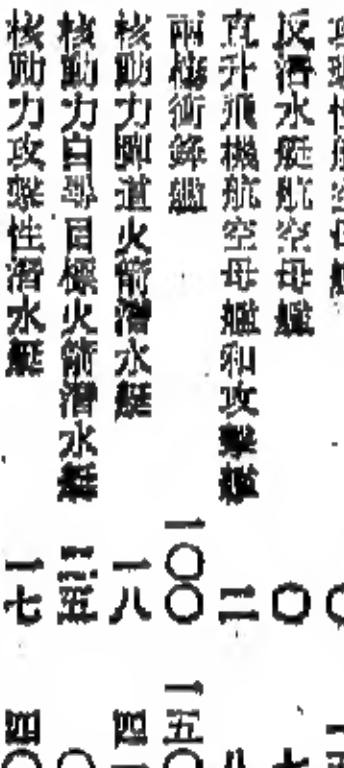
蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。



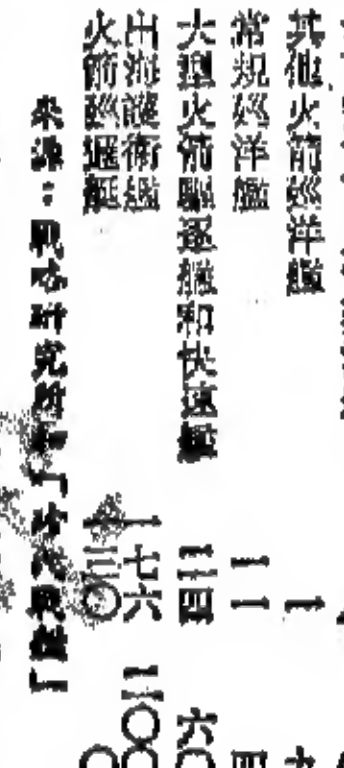
蘇聯企圖撈取經濟利益，利用西方國家競爭。

# 蘇美艦艇的比較

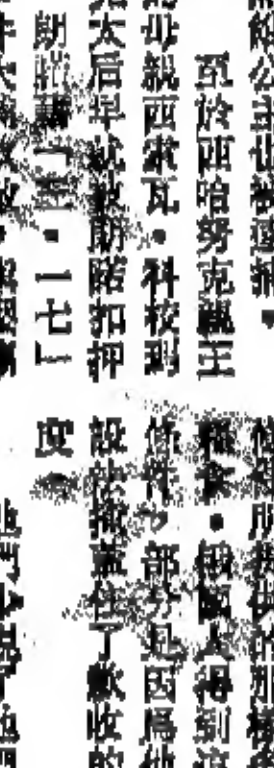
## 蘇美艦艇的比較



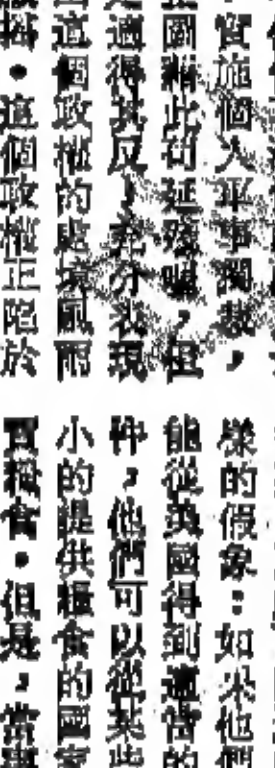
蘇美艦艇的比較。



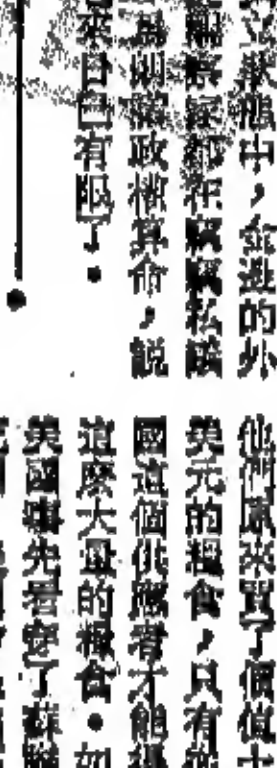
蘇美艦艇的比較。



蘇美艦艇的比較。



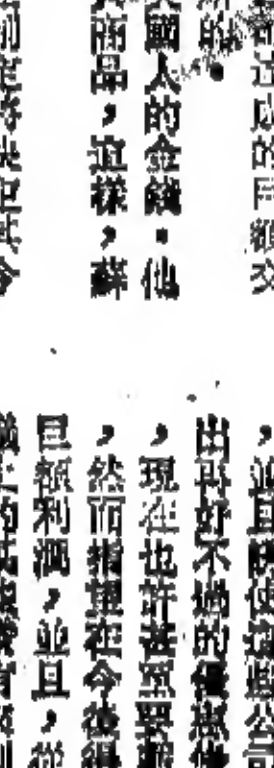
蘇美艦艇的比較。



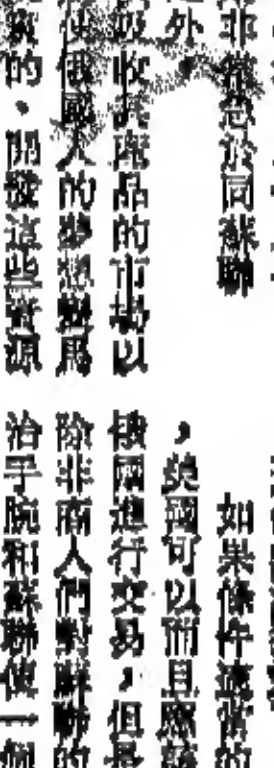
蘇美艦艇的比較。



蘇美艦艇的比較。



蘇美艦艇的比較。



蘇美艦艇的比較。



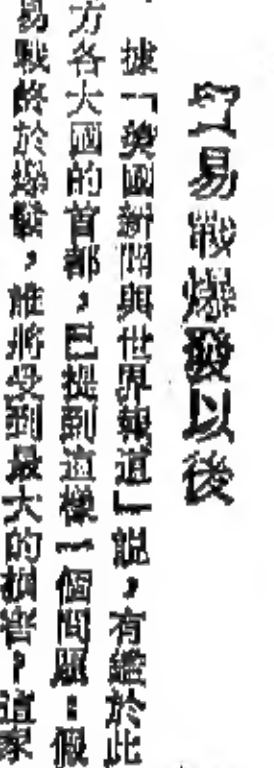
蘇美艦艇的比較。



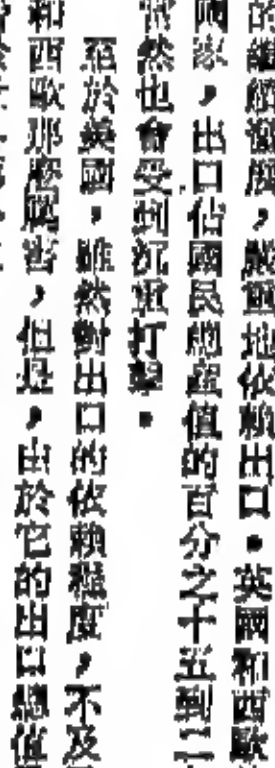
蘇美艦艇的比較。



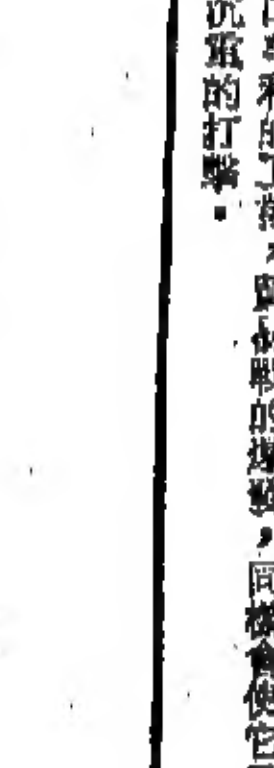
蘇美艦艇的比較。



蘇美艦艇的比較。



蘇美艦艇的比較。



蘇美艦艇的比較。



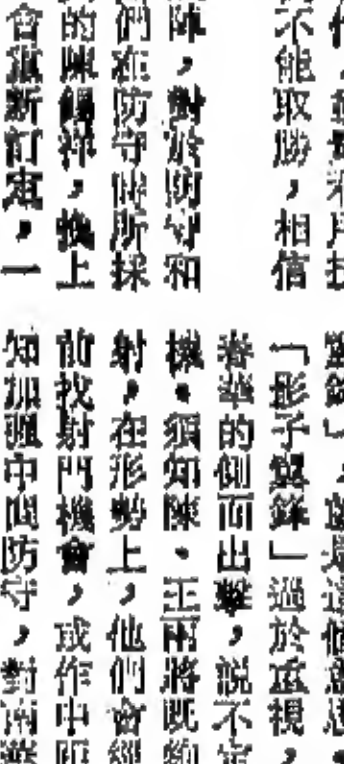
蘇美艦艇的比較。

# 甲組足球聯賽奪標的前哨戰

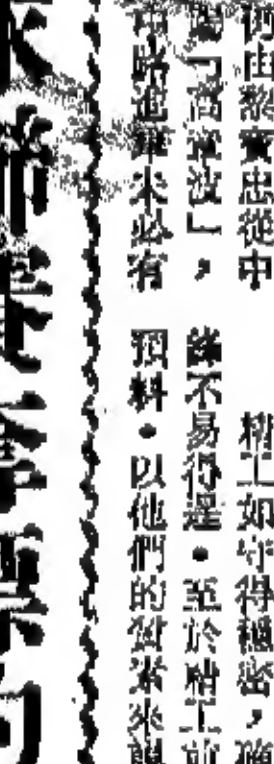
## 精工今夜大戰南華



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



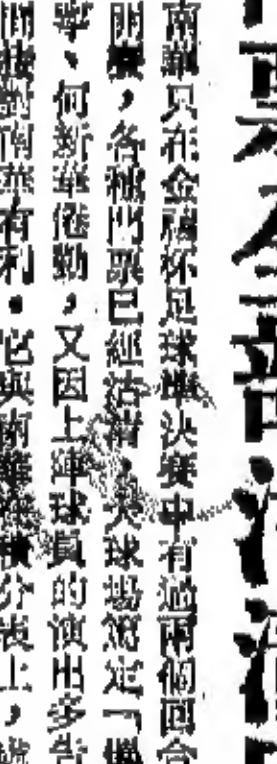
甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



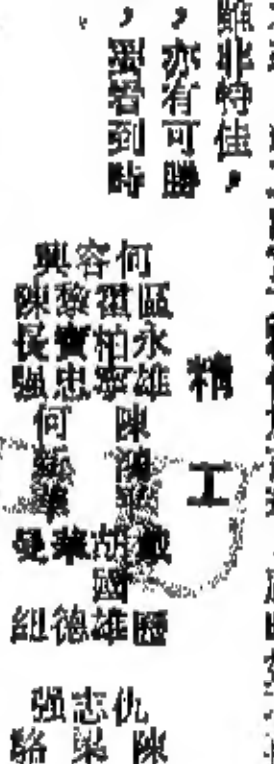
甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



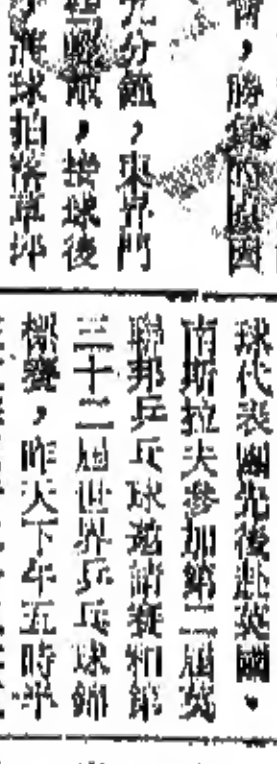
甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



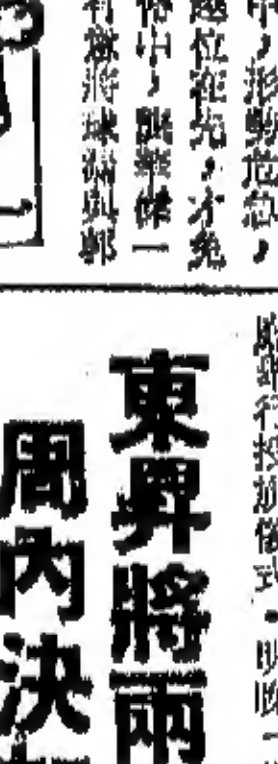
甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



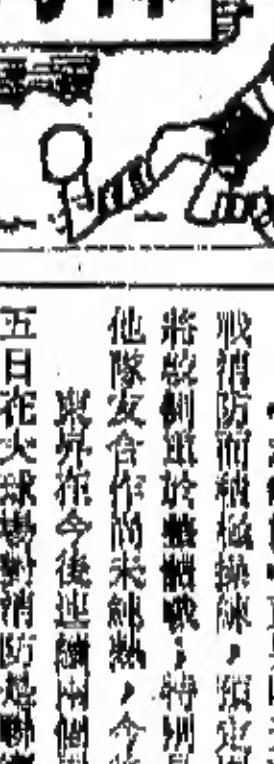
甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



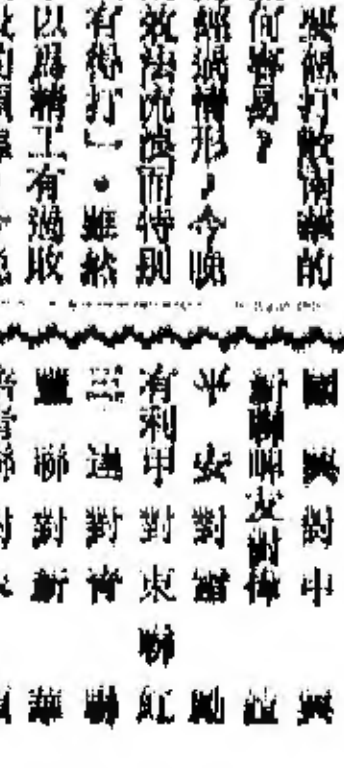
甲組足球聯賽奪標的前哨戰。



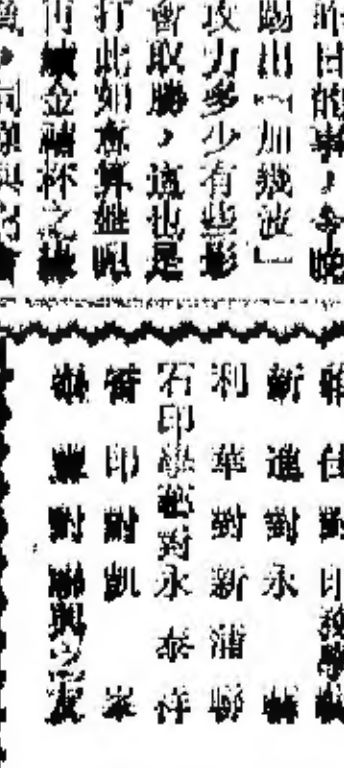
甲組足球聯賽奪標的前哨戰。

# 香港兵隊出發前夕

## 昨天舉行授旗儀式



香港兵隊出發前夕。



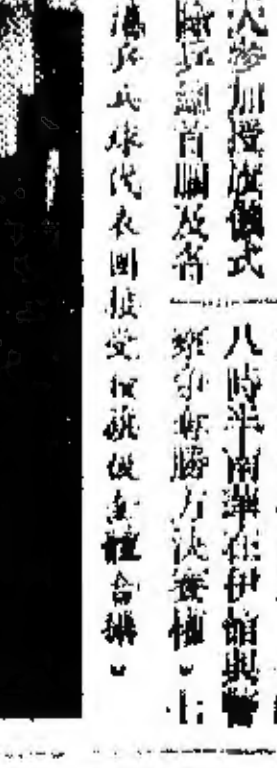
香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



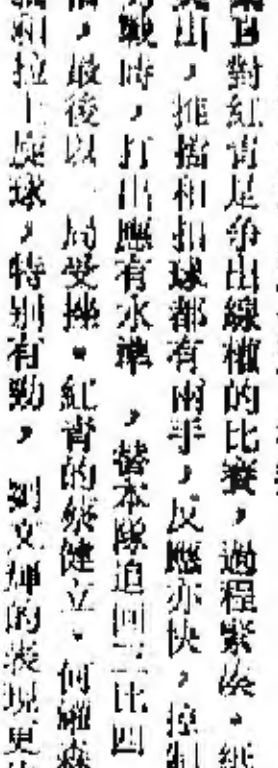
香港兵隊出發前夕。



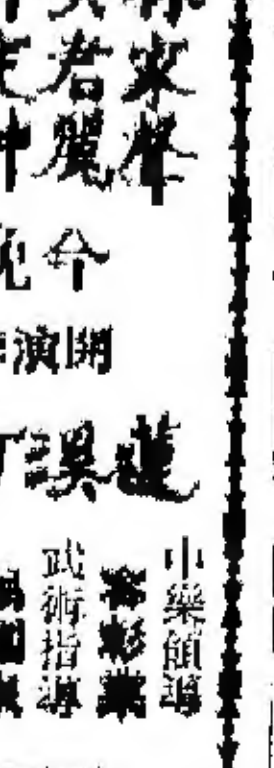
香港兵隊出發前夕。



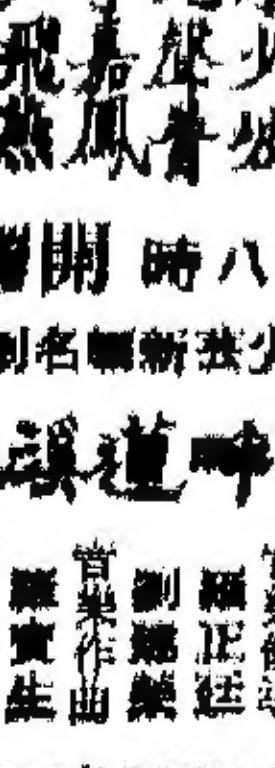
香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。



香港兵隊出發前夕。

# 獲賠償九億餘日圓

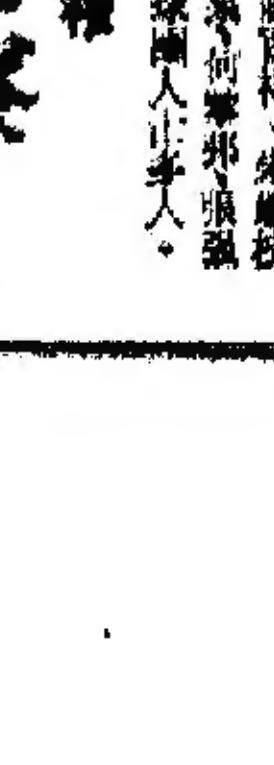
## 熊本地方法院判決金公司收訖



獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



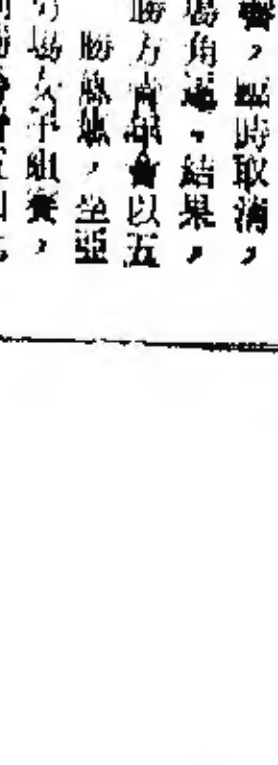
獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



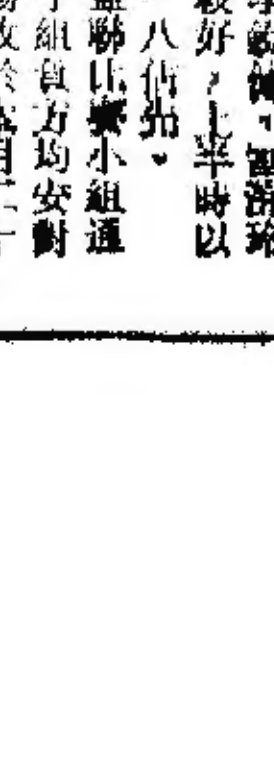
獲賠償九億餘日圓。



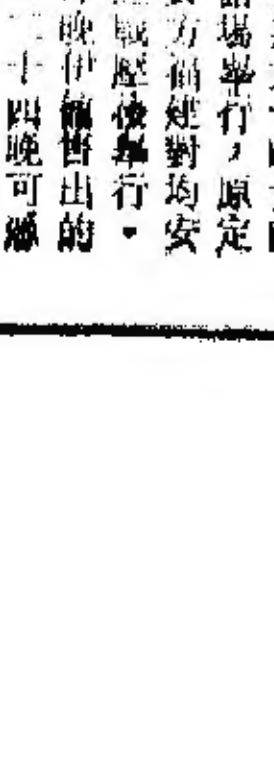
獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



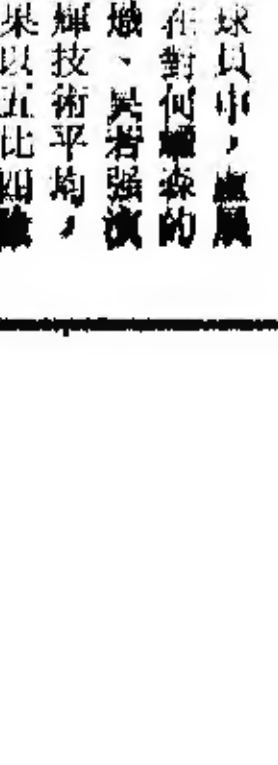
獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。



獲賠償九億餘日圓。











# 恒生銀行有限公司

## HANG SENG BANK LIMITED

(香港註冊 INCORPORATED IN HONG KONG)

根據本港銀行法例第三十七條(一)公佈如下: PUBLICATION PURSUANT TO SUBSECTION (1) OF SECTION 37 OF THE BANKING ORDINANCE

### 資產負債表 BALANCE SHEET

一九七二年十二月三十一日 at 31st December 1972

	1972	1971		1972	1971
股本			現金及存放同業	1,586,186,074	1,180,181,247
註冊資本			銀行承兌匯票	2,837,898	-
壹仟萬股每股拾元正	100,000,000	100,000,000	應收票據	321,918,226	274,080,103
實收資本			各項貸款		
壹仟萬股每股拾元正	100,000,000	46,000,000	已除呆賬及壞賬準備	1,638,288,318	1,127,683,287
(附註一)				3,668,226,271	2,581,844,637
公積金(附註二)	118,000,000	105,000,000	附屬公司(附註三)	44,040,762	98,050
盈餘公積	10,403,839	10,149,375	投資(附註四)	130,621,473	104,238,436
未分配利潤	226,403,639	160,149,375	固定資產(附註五及六)	64,344,338	40,180,416
各項存款				3,797,234,836	2,726,341,539
內有儲蓄及各項定期存款	3,582,831,199	2,568,742,164	顧客之信用證及擔保書		
擬派末期股息	10,000,000	9,450,000	LIABILITIES OF CUSTOMERS IN RESPECT OF FOREIGN CREDITS AND GUARANTEES	313,549,040	224,404,402
國外信用證及擔保書	8,797,234,838	2,726,341,539			
FOR FOREIGN CREDITS AND GUARANTEES ON BEHALF OF CUSTOMERS	813,549,040	224,404,402			
	HK\$4,110,783,878	HK\$2,960,746,941		HK\$4,110,783,878	HK\$2,960,746,941

附註之附註乃屬賬項之一部份  
The notes on opposite page form a part of these accounts.

### 損益計算表 PROFIT AND LOSS ACCOUNT

一九七二年十二月三十一日全年結算 year ended 31st December 1972

	1972	1971
本年應計除稅前利潤	11,254,264	42,024,798
NET PROFIT FOR THE YEAR (note 7a)		
扣除管理費用、利息稅		
準備及撥入各項準備金		
撥回資產折減之準備金		
所得稅(附註七甲)		
Director's fees \$ 285,000 (1971 \$300,000)		
Audit fee \$ 143,500 (1971 \$120,000)		
UNDIVIDED PROFIT BROUGHT FORWARD	10,149,375	10,124,577
APPROPRIATIONS		
撥入公積金	15,000,000	22,500,000
Transfer to general reserve		
折低行址價值	8,500,000	6,000,000
Amount written off bank premises		
已派中期股息	8,500,000	4,050,000
Interim dividend of \$0.85 per share paid on 21st August 1972		
已派及擬派股息	13,000,000	9,450,000
Proposed final dividend of \$1.30 per share		
UNDIVIDED PROFIT CARRIED FORWARD	81,000,000	42,000,000

附註之附註乃屬賬項之一部份  
The notes on opposite page form a part of these accounts.

### 合併損益計算表 CONSOLIDATED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

一九七二年十二月三十一日全年結算 year ended 31st December 1972

	1972	1971
本年應計除稅前各項利潤及各項費用、利息稅、準備及撥入各項準備金、撥回資產折減之準備金、所得稅及附屬公司虧損	54,723,885	42,024,798
CONSOLIDATED NET PROFIT FOR THE YEAR		
扣除管理費用、利息稅、準備及撥入各項準備金、撥回資產折減之準備金、所得稅及附屬公司虧損		
Director's fees \$ 285,000 (1971 \$300,000)		
Audit fee \$ 143,500 (1971 \$120,000)		
UNDIVIDED PROFIT BROUGHT FORWARD	10,149,375	10,124,577
APPROPRIATIONS BY THE BANK		
撥入公積金	15,000,000	22,500,000
Transfer to general reserve		
折低行址價值	8,500,000	6,000,000
Amount written off bank premises		
已派及擬派股息	27,500,000	13,500,000
Dividends paid and proposed		
UNDIVIDED PROFIT CARRIED FORWARD	81,000,000	42,000,000

附註之附註乃屬賬項之一部份  
The notes on opposite page form a part of these accounts.

### 合併資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

一九七二年十二月三十一日 at 31st December 1972

	1972	1971		1972	1971
股本			現金及存放同業	1,586,186,215	1,180,181,479
註冊資本			銀行承兌匯票	2,837,898	-
壹仟萬股每股拾元正	100,000,000	100,000,000	應收票據	321,918,226	274,080,103
實收資本			各項貸款		
壹仟萬股每股拾元正	100,000,000	46,000,000	已除呆賬及壞賬準備	1,638,300,082	1,127,683,287
(附註一)				3,668,330,180	2,581,944,869
公積金(附註二)	118,000,000	105,000,000	投資(附註四)	179,657,442	104,238,436
盈餘公積	13,873,360	10,149,375	固定資產(附註五及六)	64,344,338	40,180,416
未分配利潤	226,873,360	160,149,375		3,802,331,960	2,726,343,721
各項存款			顧客之信用證及擔保書		
內有儲蓄及各項定期存款	3,584,468,800	2,568,744,348	LIABILITIES OF CUSTOMERS IN RESPECT OF FOREIGN CREDITS AND GUARANTEES	313,549,040	224,404,402
擬派末期股息	10,000,000	9,450,000			
國外信用證及擔保書	8,802,331,060	2,726,343,721			
FOR FOREIGN CREDITS AND GUARANTEES ON BEHALF OF CUSTOMERS	813,549,040	224,404,402			
	HK\$4,115,881,000	HK\$2,960,748,123		HK\$4,115,881,000	HK\$2,960,748,123

附註之附註乃屬賬項之一部份  
The notes on opposite page form a part of these accounts.

董事長 何善衡 副董事長 何善衡 董事兼總經理 利國偉  
S. H. Ho, Chairman Ho Tim, Vice-Chairman C. W. Lee, Director and General Manager



接對頁恒生銀行資產負債表及損益計算表等項項 CONTINUED FROM OPPOSITE PAGE

# 恒生銀行有限公司

## HANG SENG BANK LIMITED

賬項附註 NOTES TO THE ACCOUNTS

		1972	1971			1972	1971			1972	1971
一、恒生銀行股本		1. Issued share capital of the Bank		四、投資		The Bank		恒生銀行及其附屬公司		The Bank and its subsidiaries	
年初之實收股本	Issued and fully paid at beginning of year	45,000,000	45,000,000	本港與海外上市證券 (包括債券及股票)	Quoted local and foreign investments (including guaranteed notes) at below market value	107,159,385	72,405,674	168,195,354	72,405,674		
溢利撥充股本	Bonus issue - 14th March 1972	15,000,000	-	其他公司證券 (原值減除折低)	Unquoted investments, at cost less amounts written off	1,938,514	3,588,514	1,938,514	3,588,514		
發行新股	Rights issue - 15th April 1972	40,000,000	-	聯號公司投資 (原值)	Investment in associated company, at cost	1,000,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000		
年底之實收股本	Issued and fully paid at end of year	HK\$100,000,000	HK\$ 45,000,000	房地產 (原值減除折低)	Properties, at cost less amounts written off	20,523,574	27,244,248	20,523,574	27,244,248		
						HK\$130,621,473	\$104,238,436	\$179,657,442	\$104,238,436		
二、公積金		2. General reserve									
年初結餘	Balance at beginning of year	105,000,000	82,500,000								
由內部公積金撥來	Transfers from: Inner reserves	10,000,000	-								
由損益計算表撥來	Profit and loss account	15,000,000	22,500,000								
		130,000,000	105,000,000								
減：	Deduct:										
撥往股本賬作紅股派發	Amount capitalised in respect of bonus issue - 14th March 1972	15,000,000	-								
年底結餘	Balance at end of year	HK\$115,000,000	HK\$105,000,000								

三、附屬公司		3. Subsidiary companies	
股份(原值)	Shares, at cost	20,000,000	300,000
附屬公司欠款	Amount due from subsidiary	24,174,388	-
減：	Deduct:	44,480,388	300,000
附屬公司存款	Amounts due to subsidiaries	439,638	207,950
		HK\$ 44,040,752	HK\$ 98,050

各附屬公司均屬恒生銀行全資附屬公司，其名稱及業務分列如下：

恒生銀行信託有限公司  
Hang Seng Bank (Trustee) Limited

恒生(代理人)有限公司  
Hang Seng (Nominee) Limited

恒生財務有限公司  
Hang Seng Finance Limited

恒生投資有限公司  
Haseba Investment Company Limited

Details of the Bank's subsidiaries, all of which are wholly owned, are as follows:

經營業務 Activities

在香港經營之信託服務機構 Trustee service within Hong Kong

在香港經營之代理人服務機構 Nominee service within Hong Kong

在香港經營之商業銀行及投資機構 Merchant banking and investment within Hong Kong

成立後未正式開業 Not started

五、固定資產		E. Fixed assets		1972	1971
行所房地產 (原值減除折低)	Bank's premises, at cost less amounts written off			52,599,742	31,825,736
傢俬裝置 (原值減除折低)	Furniture, fixtures and equipment, at cost less amounts written off			11,745,598	8,534,680
				HK\$64,344,338	HK\$40,160,416

六、尚有未付資產賬項約 HK\$25,200,000 (一九七一年 HK\$8,900,000) 未列於恒生銀行賬內

七、賬公司條例第一二五及一二七條說明：

(甲) 其中一附屬公司已於一九七二年之盈餘撥下年度，其餘三家附屬公司在一九七二年之盈餘亦撥下年度。

(乙) 在一九七二年期間附屬公司未有支付任何股息予恒生銀行董事。

八、該項外匯買賣合約對沖合約 HK\$170,000,000 (一九七一年為 HK\$130,000,000)

九、其中一附屬公司承辦股票發行總值 HK\$13,600,000 其中由第三家附屬公司承辦 HK\$8,800,000

十、外幣餘額約按一九七二年十二月三十一日之匯率計算

### 核數師報告書 REPORT OF THE AUDITORS

敬啟者恒生銀行有限公司股東

本核數公司經將前頁所列之資產負債表審核完竣，對所有有關事項均能充實之核實，故核數師示本公司認為該銀行具有適當之賬目紀錄。

依本核數公司之意見，就其所得資料與解釋及根據該銀行之賬目，認為前頁所列之資產負債表及其附註經參照銀行法例編製恰當，足以表示該銀行在一九七二年十二月三十一日之真實情況。

本核數公司亦已將前頁所列恒生銀行有限公司及其附屬公司之合併資產負債表審核完竣，依本核數公司之意見，認為前頁所列合併資產負債表及其附註經參照銀行法例編製恰當，足以表示該銀行及其附屬公司在一九七二年十二月三十一日之真實情況。

To the Members of Hang Seng Bank Limited

We have examined the annexed Balance Sheet and have obtained all the information and explanations which in our opinion are necessary for the purposes of our audit. So far as appears from our examination the Bank has kept proper books of account.

In our opinion the Balance Sheet, together with the notes thereto, is properly drawn up so as to exhibit a true and fair view of the state of affairs of the Bank at 31st December 1972, regard being had, inter alia, to the provisions of the Banking Ordinance, according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books of the Bank.

We have also examined the annexed Consolidated Balance Sheet of the Bank and its subsidiaries. In our opinion the Consolidated Balance Sheet, together with the notes thereto, is properly drawn up so as to exhibit a true and fair view of the state of affairs of the Bank and its subsidiaries at 31st December 1972, regard being had, inter alia, to the provisions of the Banking Ordinance.

PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.  
Chartered Accountants

Hong Kong, 25th January 1973

香港一九七三年一月廿五日

### 董事會 BOARD OF DIRECTORS

何善衡 (董事長)	梁植偉 (副主席)	何 鴻 (副主席)	HO Sin Hang, M.B.E., D.S.Sc. (Chairman)	LEUNG Chik Wai (Vice-Chairman)
林 匡 (副主席)	梁錦培	廖正興	HO Tim, J.P. (Vice-Chairman)	Peter Eyre HUTSON, J.P. (Vice-Chairman)
利國偉	梁 昌	阮達祖	LEUNG Kai Kui	SHENG Tsun Ling
林美慈	鄭嘉熙爵士	何子林	The Hon. LEE Quo-Wai, O.B.E., J.P., F.I.B., LL.D.	LIANG Yuan Cheong, C.B.E.
劉鐵橋	許世勳	沈 明	YUEN Tat Cho, B. Arch., (Liverpool), A.R.I.B.A., J.P.	Madame LAM WONG Wai Sheung
鍾偉士	包玉剛	鍾南恩	Sir Shiu-Kin TANG, Kt., C.B.E., J.P., K.S.L., LL.D.	David Tai Cho HO
			LAU Chan Kwok, O.B.E., J.P.	HUI Sai Fun
			Michael Graham Ruddock SANDBERG	William PURVES, D.S.O.
			PAO Yue Kong, J.P.	Neville Anthony Scott MILLS

### 經理部 MANAGEMENT

總經理	利國偉	General Manager	The Hon. LEE Quo-Wai, O.B.E., J.P., F.I.B., LL.D.
副總經理	何子林	Deputy General Manager	David Tzu Cho HO
協理	文國華	Assistant General Managers	MAN Kwok Lau
	顧恩賢		LIANG Er Shou
	林秀英		LAM Sou-Leung, Paul
	李永耀		LEE Wing-Hang
	李育錄		LAM Sou-Wing, Stephen
	鍾南恩	Managers	KEE Yau Nin
	何世增		HO Siu
			NGAN Yan Sek
			LI Yuk-Kau
			CHIU Sin Chow

### 附屬公司 SUBSIDIARY COMPANIES

各附屬公司名稱詳見賬項附註三。 A list of the subsidiary companies is given at Note 3 to the Accounts.



### 集天海

海天一色

海天一色，風景如畫。在廣闊的海面上，遠處的島嶼若隱若現，近處的漁舟點綴其中。這是一幅動人的自然風景畫。

### 比賽

林未雲

這是一場激烈的比賽，雙方都全力以赴。在比賽過程中，雙方都展現出了極高的技術水平。最終，經過一番激烈的爭奪，比賽在平局的狀態下結束。

## 讀「富嶽三十六景」幾幅畫

謝龍

富嶽三十六景，是日本江戶時代著名的浮世繪畫家葛飾北齋所創作的。這組畫作描繪了富士山周圍的三十六個不同景觀，展現了當時日本的自然風光和人文特色。

## 中國歷史上的西班牙

言兵

新報

西元一五八二年，西班牙與中國建立了正式的外交關係。從此，兩國在政治、經濟、文化等領域展開了廣泛的交流與合作。

## 大公園

大公園位於城市中心，佔地廣闊，綠草如茵。公園內設有各種遊樂設施，是市民休閒娛樂的好去處。

大公園的建設，不僅美化了城市環境，也為市民提供了良好的休閒場所。

## 跳橡筋與舞蹈

李妮

跳橡筋和舞蹈是深受人們喜愛的活動。跳橡筋可以鍛煉身體，增強體質；舞蹈則能陶冶情操，展現美感。

跳橡筋與舞蹈，是現代生活中不可或缺的一部分。

跳橡筋與舞蹈，能讓人們在歡樂中釋放壓力，享受生活。

## 「海神號」遇險

(The Poseidon Adventure)

子詩言

「海神號」是一艘著名的郵輪，在航行途中不幸遭遇海難。這場災難引起了全球關注，也引發了對海上安全的思考。

「海神號」遇險，是人類歷史上的一次重大悲劇。

「海神號」遇險，提醒我們要加強海上安全防範。

「海神號」遇險，是人類對自然力量的無助體現。

「海神號」遇險，是人類文明的一次重大挫折。

「海神號」遇險，是人類對未知世界的探索。

「海神號」遇險，是人類對自然規律的挑戰。

「海神號」遇險，是人類對生命意義的追尋。

「海神號」遇險，是人類對未來世界的展望。

「海神號」遇險，是人類對宇宙奧秘的探索。

「海神號」遇險，是人類對自身能力的考驗。

「海神號」遇險，是人類對自然力量的敬畏。

「海神號」遇險，是人類對生命尊嚴的捍衛。

「海神號」遇險，是人類對未來希望的堅持。

「海神號」遇險，是人類對文明成果的守護。

「海神號」遇險，是人類對自然和諧的嚮往。

「海神號」遇險，是人類對美好未來的憧憬。

「海神號」遇險，是人類對生命價值的肯定。

「海神號」遇險，是人類對自然奧秘的探索。

「海神號」遇險，是人類對自身能力的考驗。

「海神號」遇險，是人類對自然力量的敬畏。

## 流行性感冒的防治

鍾庸

流行性感冒是一種常見的疾病，對人體健康造成威脅。為了預防感冒，我們需要採取一些措施，如勤洗手、戴口罩等。

流行性感冒的防治，是保障公共衛生的重要手段。

流行性感冒的防治，需要全社會的共同努力。

流行性感冒的防治，是保護自身健康的良方。

流行性感冒的防治，是維護社會穩定的基礎。

流行性感冒的防治，是提升生活質量的關鍵。

流行性感冒的防治，是實現健康夢想的保障。

流行性感冒的防治，是人類文明進步的體現。

流行性感冒的防治，是人類對自然規律的尊重。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。

流行性感冒的防治，是人類對自然和諧的嚮往。

流行性感冒的防治，是人類對美好未來的憧憬。

流行性感冒的防治，是人類對生命價值的肯定。

流行性感冒的防治，是人類對自然奧秘的探索。

流行性感冒的防治，是人類對自身能力的考驗。

流行性感冒的防治，是人類對自然力量的敬畏。

流行性感冒的防治，是人類對生命尊嚴的捍衛。

流行性感冒的防治，是人類對未來希望的堅持。

流行性感冒的防治，是人類對文明成果的守護。



# 港對內地海運貨量

## 今年首季持續增長

### 對東非西非貨運減一兩成

【本報訊】據香港海運局統計，今年首季港對內地海運貨量持續增長，對東非西非貨運減一兩成。據悉，今年首季港對內地海運貨量較去年同期增長百分之二點五，其中對東非西非貨運減一兩成，對東南亞貨運增一成五，對歐洲貨運增一成，對美洲貨運增一成。

海運局發言人表示，今年首季港對內地海運貨量增長，主要是由於對東南亞貨運增加所致。據悉，今年首季港對東南亞貨運較去年同期增長百分之五，其中對泰國貨運增一成，對菲律賓貨運增一成五，對馬來西亞貨運增一成。

此外，今年首季港對東非西非貨運較去年同期減一兩成，主要是由於對東非西非貨運減少所致。據悉，今年首季港對東非西非貨運較去年同期減一兩成，其中對東非貨運減一兩成，對西非貨運減一兩成。

# 外匯市場昨日復開

## 多種匯價略有調整

### 為免損失銀行買賣價差擴大

【本報訊】外匯市場昨日復開，多種匯價略有調整。據悉，昨日外匯市場復開後，多種匯價略有調整，其中美元匯價略有上升，港幣匯價略有下降。

據悉，昨日外匯市場復開後，多種匯價略有調整，其中美元匯價略有上升，港幣匯價略有下降。據悉，昨日外匯市場復開後，多種匯價略有調整，其中美元匯價略有上升，港幣匯價略有下降。

# 大仍超入易買外對泰

## 漲回價屬金銀非敦倫

【本報訊】據倫敦金銀市場消息，大仍超入易買外對泰，漲回價屬金銀非敦倫。據悉，昨日倫敦金銀市場，大仍超入易買外對泰，漲回價屬金銀非敦倫。

據悉，昨日倫敦金銀市場，大仍超入易買外對泰，漲回價屬金銀非敦倫。據悉，昨日倫敦金銀市場，大仍超入易買外對泰，漲回價屬金銀非敦倫。

# 今日明日出口船隻

## 今日入口船隻

船名	往來港口	代理
好格	往來香港	太古
休士	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古

# 東非來單轉疏

## 一般訂額都比日前縮小

【本報訊】據悉，東非來單轉疏，一般訂額都比日前縮小。據悉，昨日東非來單轉疏，一般訂額都比日前縮小。

據悉，昨日東非來單轉疏，一般訂額都比日前縮小。據悉，昨日東非來單轉疏，一般訂額都比日前縮小。

# 股價大下瀉

## 恆生指數昨跌一百多點

【本報訊】據悉，股價大下瀉，恆生指數昨跌一百多點。據悉，昨日恆生指數跌一百多點。

據悉，昨日恆生指數跌一百多點。據悉，昨日恆生指數跌一百多點。

# 輪船停泊表

船名	往來港口	代理
好格	往來香港	太古
休士	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古
維多利亞	往來香港	太古

# 東偉輪

【本報訊】據悉，東偉輪。據悉，昨日東偉輪。

據悉，昨日東偉輪。據悉，昨日東偉輪。

# 利澳快輪

【本報訊】據悉，利澳快輪。據悉，昨日利澳快輪。

據悉，昨日利澳快輪。據悉，昨日利澳快輪。

# 運海

【本報訊】據悉，運海。據悉，昨日運海。

據悉，昨日運海。據悉，昨日運海。

# 義宗丸

【本報訊】據悉，義宗丸。據悉，昨日義宗丸。

據悉，昨日義宗丸。據悉，昨日義宗丸。

# 神戶丸

【本報訊】據悉，神戶丸。據悉，昨日神戶丸。

據悉，昨日神戶丸。據悉，昨日神戶丸。

# TOHO LINE

【本報訊】據悉，TOHO LINE。據悉，昨日TOHO LINE。

據悉，昨日TOHO LINE。據悉，昨日TOHO LINE。

# Y.S. LINE

【本報訊】據悉，Y.S. LINE。據悉，昨日Y.S. LINE。

據悉，昨日Y.S. LINE。據悉，昨日Y.S. LINE。

# 永成公司

【本報訊】據悉，永成公司。據悉，昨日永成公司。

據悉，昨日永成公司。據悉，昨日永成公司。

# 海盛輪

【本報訊】據悉，海盛輪。據悉，昨日海盛輪。

據悉，昨日海盛輪。據悉，昨日海盛輪。

# 惠南有限公司

【本報訊】據悉，惠南有限公司。據悉，昨日惠南有限公司。

據悉，昨日惠南有限公司。據悉，昨日惠南有限公司。

# 渣華(香港)有限公司

【本報訊】據悉，渣華(香港)有限公司。據悉，昨日渣華(香港)有限公司。

據悉，昨日渣華(香港)有限公司。據悉，昨日渣華(香港)有限公司。

# 紅海定期航線

【本報訊】據悉，紅海定期航線。據悉，昨日紅海定期航線。

據悉，昨日紅海定期航線。據悉，昨日紅海定期航線。

# 好格快輪

【本報訊】據悉，好格快輪。據悉，昨日好格快輪。

據悉，昨日好格快輪。據悉，昨日好格快輪。

【本報訊】據悉，好格快輪。據悉，昨日好格快輪。

據悉，昨日好格快輪。據悉，昨日好格快輪。



# 泰外次談中泰關係

## 巴博說已擬定對中國貿易政策

【本報曼谷訊】泰國外交部部長巴博，於昨日下午在總理官邸接見與華人民共和國建立關係委員會，並進行雙方代表間時談。

泰國總理巴博，在會後發表表示，將與中國政府締結通商入會略。對於此事，政府正在接洽中，如果接洽成功，將會使兩國關係「更前進一步」。

[illegible][illegible][illegible]

太平	京平	STRAAT LOMBOK	京平
本	明和	WAGLAN ISLAND	德克薩斯
太	朝	S.A.V.A.N DER STEU	南非
水	報	MOGAMIBAN MARU	南非
日	報	MULUNGUBHI	南非
溫		SUSAN MARESK	南非
		BAMA MARU	南非
		INUISAN MARU	南非
			洲
振	行	MAYABAN MARU	加拿大
惡	非	BERG BROKER	美國
惡	南	DAGNY SKOU	荷屬東印度
天	洋	BERGEBY YESENIN	加州
祈	輪	VISHVA VIKRAM	紐約
航	船	HATTI MARU	加州
運	海	AMERICAN LYNX	加州
順	地	LILIK	紐約
順	國	ORIENTAL AMICA	墨西哥灣
永	安	FERNLACE	越南
海	方	PRES.MONROE	紐約
知	華	CLIFFORD MAR	紐約
東	華	CLIFFORD MAR	紐約
海	華	PRES. POLK	加州
洋	華	ORIENTAL CARNAVAL	墨西哥灣
樓	華	ZOELLA LYKES	墨西哥灣
建	華	CHICAGO	美國
海	華	CHINA BEAR	加州

大	巴		力加蘭士	LICA MAERSK	紐約
利	時		蒙大拿	MONTANA	加州
各	島		吉靈	GSH YUNG	加州
名	萬		德化田	PRES. JEFFERSON	加州
地	成		東方海運	ORIENTAL MARINER	香港
提	興		美華船務	MAKTIA BAKKE	越南
金	榮		威沙頓士	VISHVA SHAKTI	加州溫哥華
南	錦		里士來	MERSEY Lloyd	墨西哥
順	祥		德勝	CHUONGKING VICTORY	金山所轄
泰	昌		慶安	IOM	紐約
平	洋		聖拿	SAN JUAN	美國
非	平		浪拿美那	JALAYAMANA	紐約
平	太		伊次堡	PITTSBURGH	美國
泰	亞		伊爾萊士	RIVERVILUS	紐約
平	太		加拿大郵	CANADA MAIL	西羅倫溫哥華
泰	水		倫敦輪	TOWNE BRIDGE	美國西岸
拉	拖		大西洋希拉	ATLANTIC HOPE	西雅圖多佛
			大之	TIJUCA	加州聖內瑞拉
			他福越士	PRES. TAFT	加州紐約
			美國商船	AMERICAN LEON	加州紐約
			太平洋輪	PACIFIC BEAR	加州
			福高	GREAT SUCCESS	紐約
			維華	EVER WELFARE	加州紐約
新	行		明利	MIN LI	澳洲
萬	郭		美隆源	EMMA BAKER	西貢
萬	三				西貢
國	海				
天	港				
明	神				

日 郵	新武上	SAMOS	澳洲
明 仁	香港最實	H.K. TRUTH	澳洲
多利閣	東華	EASTERN ROVER	澳洲
利 通	蘇州	SOOCHOW	新西蘭
明 仁	亞洲版	ASIAN ENSIGN	澳洲